

Framework Agreement

Between

Oran 1 Ahmed Ben Bella University, Oran

&

The Instituto Cervantes through its Oran centre

2024

1. Preamble:

The University of Oran was created from the National School of Medicine and Pharmacy created on October 18, 1961 at the Oran Hospital Center, the University Scientific College and the University Literary College. **By decree n°65-119 the University Center of Oran was created on April 13, 1965**, domiciled in Es-Senia in 1966, on the current Main Campus. By order n°67 – 278 of December 20, 1967, the University Center of Oran was established as a university comprising four faculties: Faculty of Law and Economic Sciences, Faculty of Sciences, Faculty of Letters and Human Sciences, Faculty of Medicine. The number of teaching staff in 1966 was 103 all specialties combined with a number of 1500 students in 1968/1969. In 1971, the reform of Higher Education and Scientific Research took place, giving rise to several Institutes from the previously mentioned faculties. The **1998 reform organized the University of Oran into eight (8) faculties by Executive Decree N° 98–253 of August 17, 1998 and Eight (8) faculties and One (1) Institute by Executive Decree N° 04-243 of August 29, 2004.**

The latest reform split the University of Oran into two universities, Oran 1 Ahmed Ben Bella University domiciled in Es-Senia and Oran 2 Ahmed Ben Ahmed University in Belgaïd by the decision of the Ministry of Higher Education and Scientific Research (MESRS) N° 510/17 of 11/29/2017, and in accordance with the powers granted to it by executive decree N° 262/14 of 09/22/2014 relating to the reorganization of the University of Oran into two Universities: Oran 1 University and Oran2 University.

The University of Oran 1 is multidisciplinary, providing training and research in a wide range of fields. This thematic diversity concerns both graduate and post-graduate training and constitutes a real scientific wealth that is attracting more and more students in all disciplines throughout Algeria, the Arab countries and other African countries. To meet this demand and the expectations it raises, Oran 1 University draws on the experience of its teaching staff and the commitment of its support staff. More than 70 accredited research laboratories and 800 researchers are involved.

The mission of **Oran 1 Ahmed Ben Bella University** is education, scientific research and technological development:

Main Academic missions:

- Higher education in graduation and post-graduation;
- Training of executives for the economic, social and cultural development of the country;
- Training by and for research of young researchers;
- Contributing to the acquisition, development and widespread dissemination of knowledge;
- Participation in the Continuous education;

Main missions/tasks of research and technological development:

- Contribution to the national effort of scientific research and technological development;
- Promotion and dissemination of the national culture of scientific research;
- Participation in strengthening the country's scientific potential;
- Exploitation of research results and dissemination of scientific and technical information;
- Participation within the scientific and cultural community in knowledge exchange and its enrichment.

On these bases, the present agreement with the Instituto Cervantes through its Oran centre constitutes a first contribution to the mobilization of skills and resources of both parties for the benefit of the country and its population.

The Instituto Cervantes is a public non-profit organization in Spain, created by Spanish Law 7/1991 of March 21, with its own legal personality and the capacity to act for the achievement of its objectives, attached to the Ministry of Foreign Affairs, European Union and Cooperation, whose primary objectives are the universal promotion of language and the dissemination of culture abroad, as well as the promotion of all activities and actions that contribute to the achievement objectives entrusted to it and the improvement of the knowledge, use and teaching of Spanish as a foreign language. The Instituto Cervantes has a network of centers outside Spain, including the center located in Oran, Algeria.

2. Objectives of the partnership with the Instituto Cervantes through its Oran centre

The cooperation project is part of a process aimed at strengthening scientific and cultural exchange mechanisms. The general and specific objectives revolve around the following points:

- Establish a cultural and scientific understanding between Oran 1 University and the Instituto Cervantes through its Oran centre.
- Provide the opportunity for scientific and cultural exchanges to students and teachers from both parties.
- Encourage exchanges of educational experiences and expertise in the management of the LMD system in the fields of Arts, history, Spanish language teaching, and any other area of interest jointly defined by the two parties.
- Organize meetings and training workshops with professionals from various cultural sectors.

3. Description:

In the vision of international openness, the development of a skills-based approach, and the exchange of experiences between Oran 1 University and the Instituto Cervantes through its Oran centre, this agreement is structured around the following components:

3.1 Training and research component :

- Set up a joint working group involving staff from each party.
- Share educational tools as well as other educational fields defined by the two partners.
- Promote the holding of conferences, seminars, workshops, summer schools, courses, research activities, research doctorates, postdoctoral support, masters.
- Develop projects and programs related to the activities covered by this agreement.

-Promote the completion of practice periods, the recognition of training courses, collaboration between teachers and experts for educational purposes and the carrying out of other activities related to the issues covered in this agreement.

- Activate a continuous and timely exchange of information between the two Parties to share initiatives and projects.

- Involve the research laboratories of Oran 1 University in activities relating to training to the Spanish language and culture in Spanish.

3.2 Entrepreneurship component:

This present agreement between Oran 1 Ahmed Ben Bella University and the Instituto Cervantes through its Oran centre will contribute to the development of student's skills as well as those of University professors while aiming for integration in the labor market. Equip students with a wealth of multidisciplinary knowledge, including knowledge of the Spanish language and culture and an entrepreneurial approach will help them to create and think in leadership to promote the development of the economy, its diversification and its productivity.

4. Implementation of the cooperation program

Article 1. Each party must comply with the regulations in force concerning the preservation of the other party's heritage and administrative organization.

Article 2. A joint working group made up of staff from each party will be set up. The list of working group members will be validated by the administrative authorities of each establishment.

Article 3. The parties to this agreement are encouraged to coordinate and cooperate in the presentation of research projects in scientific and technical programs of common interest (national and international).

Article 4. The parties guarantee the exchange of scientific and technical information and refrain from providing it to third parties not concerned by this agreement.

Article 5. All scientific, technical productions or other activities resulting from the exploitation of this convention must respect intellectual property citing all members and structures involved in the activities covered by this agreement.

Article 6. Each part must ensure visibility of the activities exchanged by both parties.

Article 7. This agreement, which comes into force on the date it is signed by representatives of both parties, is concluded for a period of 03 (three) years, unless terminated with 06 (six) months' notice, without prejudice to actions already undertaken. In the event of renewal, it will again be subject to the examination procedure of the supervisory authorities.

Article 8: Denunciation and suspension

This agreement may be terminated globally, or by a single amendment, by either party by registered letter with acknowledgment of receipt, addressed to the other party, six months in advance. However, the parties undertake to continue the activities carried out before the termination.

Article 9: Dispute resolution

The parties will endeavor to achieve, within sixty (60) days from the date on which one of the parties has received from the other a written request for amicable settlement, an amicable solution to any dispute, which may arise as to the validity, interpretation, compliance or non-compliance, interruption or termination of this cooperation agreement.

Article 10: Responsibilities

-Each party will designate the coordinators responsible for managing the programs implemented by this agreement and will submit an annual report to their respective establishments. They will be appointed by each party among their staff. Their term of office will be three years, renewable.

- Each party will bear full responsibility for the consequences resulting from unsatisfactory implementation of the services provided. The liability of a partner will only be incurred in the event of failure to fulfill one of its obligations.

- Each party guarantees the other party against any recourse by staff, suppliers and service providers for whom it is personally responsible under the respective obligations defined herein.

Article 11: Amendments

The articles of this agreement may be amended or modified by consent of both contracting parties.

Article 12: Language

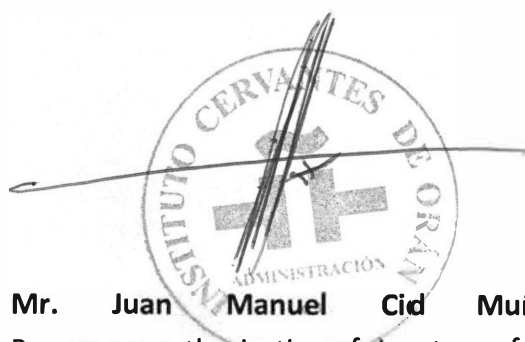
The present agreement is written in English in two copies for each establishment.

Article 13: Applicable law

This agreement is subject to Algerian laws.

Oran, July 14, 2024

**For the Instituto Cervantes
The director of the Oran center
of the Instituto Cervantes**



Mr. Juan Manuel Cid Muñoz

By express authorization of signature of the
Director of the Instituto Cervantes
(Madrid), June 25, 2024

Oran, July 14, 2024

**For the University of Oran1 Ahmed Ben Bella
The Rector**



Prof. Amine Abdelmalek